

# PARISH OF ALL SAINTS - TODOS LOS SANTOS

## CLERGY / CLERO

Rev. Diego A. Jimenez, Pastor  
Rev. Andres F. Galeano, Parish Vicar  
Msgr. Ronald A. Ferraro (Senior Priest)  
Rev. Paul J. Pace (Senior Priest)  
Deacons: Alex Lopez, Edwin Lopez,  
and Angelo Moriello  
Senior Deacons: Gaspard LeBlanc  
and Paul Iadarola



## CONNECT WITH US / CONCÉTATE

### OFFICE:

515 So. Main Street, Waterbury, CT 06706  
(203)756-4439 | Fax: (203)754-3244

Monday - Thursday 9:00 AM to 4:00 PM

**Email:** parishoffice@allsaintswtby.org

**Website:** allsaintswtby.org

**Facebook and YouTube**

## "THREE WORSHIP SITES - ONE PARISH"

*Our Lady of Lourdes Church*  
309 South Main Street, Waterbury,  
Monday - Saturday | 8:00 AM  
Saturday Vigil | 4:00 PM  
Sunday | 7:30 AM

*Saint Francis Xavier Church*  
625 Baldwin Street, Waterbury  
Thursday | 9:00 AM  
Saturday Vigil | 4:00 PM  
Sunday | 9:30 AM

*Shrine of Saint Anne*  
515 South Main Street, Waterbury  
Mon.- Fri. | 6:30 PM | Spanish  
Saturday Vigil | 6:00 PM | Spanish  
Sunday | 10:30 AM | English  
Sunday 8:30 AM & 12:30 PM | Spanish

CHAPEL (SHRINE OF ST. ANNE) Monday - Wednesday | 9 AM | English

## SACRAMENTS & FAITH FORMATION

### BAPTISM / BAUTISMO (203) 753-7370

Monthly-every first Sunday | 11:30 AM | Chapel (St. Anne)  
*Cada primer domingo del mes | Capilla (Sta. Ana) a las 11:30 AM*

### RECONCILIATION / CONFESIÓN

Saturday 3:00 - 3:45PM ~ Our Lady of Lourdes Church  
Saturday 5:00 - 5:45PM ~ Shrine of St. Anne or by appointment

### MATRIMONY / MATRIMONIO

Contact the office 6 months or more prior to the proposed wedding date. Couples should be actively practicing their faith.  
*Contacte la oficina al menos 6 meses antes de la propuesta fecha de boda.*

### ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Contact parish office at onset of illness.

### RELIGIOUS FORMATION / FORMACIÓN RELIGIOSA

Grades K-8th | Grados K-8vo | Cynthia Santiago (203) 232-0466  
Confirmation | Confirmación | David & Kimberly  
Email: [AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com](mailto:AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com)

### RCIA / RICA Angel Ruiz (203) 903-6237

For adults seeking to receive the sacraments or become Catholic  
*Para adultos que desean recibir los sacramentos o convertirse en católicos.*



## MINISTRIES | MINISTERIOS

### CHOIR PRACTICE

4:00PM & 10:30AM Mass | Practice every Thursday at 7pm  
(*Summer hours*) | Parish Center

### HOLY NAME SOCIETY & LADIES OF ST. ANNE SOCIETY

First Wednesday of the month at 6PM | Parish Center

### KNIGHTS OF COLUMBUS Steve Rice (203) 982-8878

Every Tuesday at 7PM | Rev. Paul Pace Family Center  
(S.F.X. Church basement)

### LADIES GUILD OF S.F.X. Mary (203) 756-1667

First Tuesday of the month at 6:30PM in Xavier Hall

### LEGION OF MARY OF S.F.X. Sylvia (475) 235-8365

Mondays at 3PM in Xavier Hall | 109 Washington Street

### ROSARY PRAYER MINISTRY

Begin with Tuesday 9AM Mass (Chapel) & Adoration  
followed by fellowship in Parish Center. All welcome!

### ULTREYA | English

Second Friday of the month at 7PM | Parish Center

### YOUTH MINISTRY

Fridays at 6PM | Parish Center. All youth welcomed!

### MINISTERIOS EN ESPAÑOL | SPANISH MINISTRIES

**Ultreya:** Martes - después de misa de 6:30PM

**Mov. Juan 23:** Miércoles - después de misa de 6:30PM

**Círculo de Oración:** Jueves 7PM - salón Xavier de la iglesia  
St. Francis Xavier | 109 Washington Street

**OUR LADY OF LOURDES MASS INTENTIONS**

Saturday, August 12 - St. Jane Frances de Chantal, Religious  
4:00 pm Deceased Members of the Lobraico & Faressa Families  
req by Family

Sunday, August 13  
7:30 am All Saints Parish Family

Monday, August 14 - St. Maximillian Kolbe, Priest and Martyr  
8:00 am Souls in Purgatory

Tuesday, August 15 - The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
8:00 am In Honor of Madonna del Assunta req by the Guarini Family

Wednesday, August 16 - St. Stephen of Hungary  
8:00 am In Honor of Saint Rocco

Thursday, August 17  
8:00 am † Francesco & Elissa Sanaro

Friday, August 18  
8:00 am The Faithful Departed

Saturday, August 19 - St. John Eudes, Priest  
8:00 am † Joseph Diorio req by Family  
4:00 pm † Maria Guerrero req by nieces Josephine & Mary

Sunday, August 20  
7:30 am

**SHRINE OF SAINT ANNE MASS INTENTIONS**

Saturday, August 12 - St. Jane Frances de Chantal, Religious  
6:00 pm † Serenity Mia Perez (Birthday Memorial) req by family

Sunday, August 13  
8:30 am † Nube Calle req by Martha Ortiz  
10:30 am † Rene, Therese, Jean -Yves & Claudia Oulette  
req by family  
12:30pm † Minerva Correa de López req by Jesus M. López

Monday, August 14 - St. Maximillian Kolbe, Priest and Martyr  
6:30 pm † Guadalupe Caguana, Pablo Guaman &  
† Manuela Pomaquiza req by Maria Guaman

Tuesday, August 15 - The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
6:30 pm † Pablo Rendon Gonzaga (2nd Anniv.) req by family

Wednesday, August 16 - St. Stephen of Hungary  
6:30 pm † Edgar Rocas req by Montalvo family

Thursday, August 17  
6:30 pm † Walter Sánchez Sánchez req by family

Friday, August 18  
6:30 pm † Ginsanio Ramon Tapia (4th Anniv.) req by Rafael Tapia

Saturday, August 19 - St. John Eudes, Priest  
6:00 pm † Jacobo Arias, Menelio Nuñez & Nicolas Arias  
req by Arcelia & Maria Nuñez

Sunday, August 20  
8:30 am † Octavio Vazquez & Pablo Raspaldo  
req by Becksy Vazquez  
10:30 am † Marie Mazzalupo req by Ladies of St. Anne Society  
12:30pm † José Caraballo req by Edgar Caraballo

**SAINT FRANCIS XAVIER MASS INTENTIONS**

Saturday, August 12 - St. Jane Frances de Chantal, Religious  
4:00 pm † James F. Cooke req by the Cooke & Coyle Families

Sunday, August 13  
9:30 am † Deacon Michael Szumigala & Dorothy Sunderland  
req by Ann Szumigala

Thursday, August 17  
9:00 am † Roberto & Vicente Sanchez req by Doria Velazquez

Saturday, August 19 - St. John Eudes, Priest  
4:00 pm



Sunday, August 20  
9:30 am St. Francis Xavier Founders

**CHAPEL MASS INTENTIONS (SAINT ANNE)**

Monday, August 14 - St. Maximillian Kolbe, Priest and Martyr  
9:00 am † Angelina Pimentel (Birthday Mem.) req by Zulmira Dasilva

Tuesday, August 15 - The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
9:00 am No Mass in Chapel

Wednesday, August 16 - St. Stephen of Hungary  
9:00 am

 **The sanctuary candle at the Shrine of St. Anne is offered this week in memory of Zoraida Torres ~ Requested by Family** 

**We extend our sympathy and prayers to the family of Joseph Griggs**

*May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.*

*Prayer Line / Petición de Oración*

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916  
Mary Beth: 203- 753-6720  
Bob: 203-573-0032  
Diacono Martin Quintero: 908-422-4106  
Rosa de Quintero: 908-365-9888

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

Religious Education for students in grades K-8 who are in need of Baptism or First Communion. Classes are every Sunday from 9:00am - 11:30am beginning on Sunday September 10, 2023.

Please scan the QR code to complete the registration form. If you would like to register in-person, come to the school building (Pastoral Center-Religious Education Office) on Sunday 8/20/23 & 8/27/23 between the hours of 9:00am and 12:00 noon.



Registration is \$25 for the First Child and \$15 for each additional child coming from the same household. Payments (cash or check) will be collected on 8/20/23 & 8/27/23 at the school building or a check written out to "All Saints - Todos los Santos" with the child(rens) name in the memo can be mailed to:

All Saints - Todos los Santos Parish
Attn: Religious Education
515 S. Main St
Waterbury, CT 06706

Please contact Cynthia Santiago at 203-232-0466 or AllSaintsReligiousEducation@gmail.com

CATHOLIC TRIVIA – JUST FOR FUN

Question: Before the Second Vatican Council, what was the official name of the Holy Spirit?

Answer: The Holy Ghost

STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE

July 30 - Aug 5 Collection
Offertory 6,627.00 (St. Anne & OLL)

July 30 - Aug 5 Collection
Offertory 1,950.00 (SFX)

Going away on vacation? Forget your envelope?

Use Online Giving to keep up on offertory. Go to allsaintswtby.org and click on the Online Giving link, it's quick and easy. Your support throughout the year helps sustain our church.

We are very grateful for your financial support and donations received!

HOLY DAY OF OBLIGATION

SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION
OF THE BLESSED VIRGIN MARY
MASS SCHEDULE TUESDAY, AUGUST 15, 2023

Our Lady of Lourdes

8:00 am

St. Francis Xavier

9:00 am

Shrine of St. Anne

9:00 am - English

6:30 pm - Spanish



Are you interested in becoming a Catholic or completing your sacraments?

Do you have a family member or friend who is interested in learning more about the Catholic faith?

Are you a Catholic, but you never received the First Communion or Confirmation?

Our Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) program will register at the Pastoral Center from 9:30 am to 2 pm. every Sunday in August.

For more information contact:
Angel Ruiz at (203) 903-6237



The All Saints Parish Tuesday Prayer Group invite you to join them on a one day Pilgrimage to the Shrine of Lourdes in Litchfield.

Thursday, August 17, 2023
Directions for your GPS...
50 Montford Rd., Litchfield, CT

Arrival time is 10:30 am - Mass begins at 11:30am.
Lunch break at 12:30 pm.
The Grotto Café is open for lunch until 2:00pm.

Come for the Way of the Cross, Private Prayer Time, Gift Shop and Shrine exploration

You must provide your own transportation, but transportation is available if needed by calling the office.

Free and no registration required to attend.

## DIA DE PRECEPTO

SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN  
DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA

## HORARIO DE MISAS

MARTES - 15 DE AGOSTO DE 2023

Nuestra Sra. de Lourdes

8:00 am

San Francisco Javier

9:00 am

Santuario de Sta. Ana

9:00 am (ingles)

6:30 pm (español)



## ATENCIÓN...

La información para registrar a su hijo/a en el programa de confirmación estará disponible en los próximos boletines.

## ¿SE HA REGISTRADO EN LA PARROQUIA?

Damos una calurosa bienvenida a todos los que entran por nuestras puertas para celebrar la Eucaristía.

Si no está registrado en la parroquia, complete un formulario disponible en la entrada de la iglesia y forme parte de nuestra familia parroquial.

Puede entregar su registración en la oficina de lunes a jueves de 9 a.m. a 4 p.m.

Además, si ha cambiado de dirección postal favor de notificar la oficina para actualizar el archivo.

**ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO Y TESORO**

Colecta 30 de julio - agosto 5

Ofrenda 6,627.00 (Sta. Ana &amp; OLL)

Colecta 30 de julio - agosto 5

Ofrenda 1,950.00 (SF)

¿Se va de vacaciones? ¿Olvidaste tu sobre?

Use Online Giving para mantenerse al día con el ofertorio. Vaya a [allsaintswthy.org](http://allsaintswthy.org) y haga clic en el enlace Online Giving, es rápido y fácil. Su apoyo durante todo el año ayuda a sostener nuestra iglesia.

¡Estamos muy agradecidos por sus donaciones y ofrendas recibida!



## Registración para Educación Religiosa

Educación Religiosa para estudiantes de Kinder a 8vo grado que necesitan Bautismo y/o Primera Comunión. Los clases son todos los domingos de 9am a 11:30 am empezando el 10 de septiembre 2023.

Escanee el código QR con su cámara de celular para completar el formulario de registro. Si desea registrarse en persona, venga a la oficina de Educación Religiosa (Centro Pastoral) de la escuela el domingo 20 y 27 de agosto entre las 9:00 am y las 12:00 pm.



ESCANEA AQUI

El costo de la registración es de \$25 por el primer niño(a) y \$15 por cada niño(a) adicional que vive en el mismo hogar.

El pago (efectivo o cheque) se cobrará el 20 y 27 de agosto en la oficina de Educación Religiosa (Centro Pastoral). O envíe por correo un cheque escrito a nombre de "All Saints - Todos los Santos" con el nombre del niño(s) en la nota a:

All Saints-Todos los Santos  
Attn: Religious Education  
515 S. Main St.  
Waterbury, CT 06706

Si tienen alguna pregunta, pueden comunicarse con Cynthia Santiago al 203-232-0466 o [AllSaintsReligiousEducation@gmail.com](mailto:AllSaintsReligiousEducation@gmail.com)

## ¿ESTAS INTERESADO EN SER CATÓLICO O COMPLETAR TUS SACRAMENTOS?

- ◇ ¿Tienes un familiar o amigo que esta interesado en aprender más sobre la fe católica?
- ◇ ¿Eres católico, pero nunca recibiste la Primera Comunión o la Confirmación?

Nuestro programa del **Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA)** realizará inscripciones en el Centro Pastoral de 9:30 am a 2:00 pm. todos los domingos de agosto.

Para mas información comuníquese con:  
Angel Ruiz al (203) 903-6237



On August 26-27, 2023, we will have the Annual Mission Appeal in our parish. This year the holy mass and homily will be celebrated by a priest from the Missionaries of St. Francis, otherwise known as the Fransalians. Although their congregation was founded in Annecy, France in 1837, as missionaries, their major presence is now in Asia and Africa along with new missions in South America.

They are now globally present in 29 countries with 12 provinces, one region and four delegations with total membership of more than 1,500 confreres. Their main missionary charism is the pioneering evangelization in the non-evangelized countries and the education of the less privileged youth through children's homes and orphanages. More than 3,500 economically poor, semi orphan or orphan children are cared for and educated in their 93 children's homes both in India and Africa. The Fransalians are also active in the Philippines, Ecuador, Indonesia and Brazil where they promote and train missionary vocations to prepare individuals for both pioneering evangelization and the renewal of Christian life in different countries and are actively engaged in the empowerment of women and the marginalized.

Let us welcome our missionary Fr. Antony Swamy, MSFS & Fr Joseph Mullakkara, MSFS.



El 26 y 27 de agosto de 2023, tendremos la Campaña Misionera Anual en nuestra parroquia. Este año, la santa misa y la homilía serán celebradas por un sacerdote de los Misioneros de San Francisco, también conocidos como los fransalianos. Aunque su congregación fue fundada en Annecy, Francia en 1837, como misioneros, su mayor presencia ahora está en Asia y África junto con nuevas misiones en América del Sur.

Ahora están presentes globalmente en 29 países con 12 provincias, una región y cuatro delegaciones con una membresía total de más de 1,500 cohermanos. Su principal carisma misionero es la evangelización pionera en los países no evangelizados y la educación de los jóvenes menos favorecidos a través de hogares infantiles y orfanatos. Más de 3,500 niños económicamente pobres, semi huérfanos o huérfanos son atendidos y educados en sus 93 hogares infantiles tanto en India como en África. Los fransalianos también están activos en Filipinas, Ecuador, Indonesia y Brasil, donde promueven y forman vocaciones misioneras para preparar a las personas tanto para la evangelización pionera como para la renovación de la vida cristiana en diferentes países y participan activamente en el empoderamiento de las mujeres y los marginados.

Acojamos a nuestro misionero el P. Antony Swamy, MSFS y el padre Joseph Mullakkara, MSFS.



*All Saints Gift Shop* is open Saturdays after the 6:00 p.m. Mass and Sundays after all masses. Stop by for all your religious needs. Entrance located at the rear of the church in the parking lot on the second level.

Nuestra *Tienda de regalos* está abierta los sábados y domingos después de todas las misas. Visítanos para todas tus necesidades o artículos religiosos. Entrada ubicada en la parte trasera de la iglesia en el estacionamiento del segundo nivel.



**Stoll's**  
Pharmacy, Inc.

Se habla Español  
Home and Office Delivery  
Most insurance accepted

185 Grove Street, Waterbury, CT  
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

**Liberty Tax Service**  
Friendly Accurate Guaranteed

**Carmen Frontanez**  
Tax Pro  
Se Habla Español

Auto & Home insurance  
Accident & Health Insurance  
**Gladys Roche**  
Licensed & Certified Broker

access health CT

**345 West Main St. • Waterbury • 203-757-5737**  
carmen.frontanez@mainstreetinsct.com | Gladys@mainstreetinsct.com

**ZL**

**REAL ESTATE AGENT**  
Hablo Español  
Full Service Realty

860-770-5306  
SoldbyZoeCT@gmail.com  
www.SoldbyZoe.com

**COMMERCIAL CONNECTION LLC**  
REAL ESTATE SERVICES  
Retail • Industrial • Commercial  
Sales & Leasing

**203-596-7777**

**John Famiglietti**  
PO BOX 830  
MIDDLEBURY, CT 06762  
john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

**Bellemare**  
Tree Service  
203-723-1199

**203-723-1199**  
*A Family Owned Business*  
Prompt Professional Service  
Military & Senior Discount | All we do is tree work.  
Arborist License #S-5461 • Fully Insured  
Mention this ad and get 10% OFF

www.bellemaretreeservicect.com

**Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods**  
~Licensed Funeral Directors~

**WOODTICK MEMORIAL FUNERAL HOME**  
"The Difference is Service"  
203-879-3918  
420 Woodtick Road  
Wolcott

**203-753-0683**  
290 East Main Street  
Waterbury

www.woodtickmemorial.com

**Bergin**  
Funeral Home

**TYNAN & IANNONE**  
ATTORNEYS AT LAW

**Mark Iannone**  
(203) 879-1431

250 Wolcott Road, Wolcott, CT 06716  
www.tilawct.com

We're closing in 160 years of serving girls in our community!

**girls inc.**  
of Greater Waterbury

Are you a Waterbury Girls Club (prior to 1990) or Girls Inc. of Greater Waterbury Alum? Connect with us at alum@girlsincswct.org or #203-756-4639 and share your inspiring story! Look for exclusive Alumnae programs kicking off this Spring/Summer!

**LAW OFFICE OF EUGENE L. DEFONZO PC**  
WATERBURY, CT

**PERSONAL INJURY**

**ATTORNEY DANIEL A. PETROSKEY**  
203-756-7408

**OFFICE MANAGER IVELISSE A. CRUZ**  
Estamos aqui para ayudarlos!

WWW.DEFRONZOLAWFIRM.COM

Thomaston Family **DINER**  
Newly Remodeled and NOW OPEN

**Everything FRESH & MADE to order**  
Open Everyday  
Serving American & Latino Specials All Weekend

381 S MAIN ST • THOMASTON  
(860) 283-5507 | Thomastonfamilydiner

**YADY & FRED'S**  
BARBER SHOP

**EXPERIENCED BARBERS & STYLISTS FOR ALL AGES**  
Parishioners

1946 E MAIN ST, WATERBURY  
203-232-7380 CLOSED SUNDAYS

**DRIVE THIS BUS!**  
Get started on your driving career now

- Paid Training classes
- Benefits including paid time off and life insurance
- Part-time schedule
- Same holidays and vacations as your school aged children
- And much more!

www.all-startransportation.com/careers  
AllStarBusCT  
or call us: 203-753-8366 to get started now!

**ALL-STAR TRANSPORTATION**  
Serving Waterbury Schools since 2008

**BUILD YOUR FUTURE**  
WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!

**ACCSC**

Apprenticeship  
Electrical, HVAC, Plumbing

- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
- Day and evening classes available.
- Financial aid to those who qualify
- Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • 203-753-7910 • imti.edu

**M.J. FAHY & SONS, INC.**  
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS  
INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL  
FIRE PROTECTION

20 Judd St., Waterbury • www.mjfahy.com

**Franciscan Ever There Care**  
Providing Non-Medical In-Home Care  
Light Housekeeping, Cooking, Errands,  
Hands On Care, 24 Hours Care

**203-630-2881**  
www.franciscanetc.org  
Hablamos Español

**New England Muffin Factory**  
A TASTE YOU NEVER FORGET  
New England Muffin Factory  
1678 Meriden-Waterbury Rd. Milldale, CT  
Aurelia Fedak • 860-628-7700

**LIVE POULTRY & MEAT MARKET**  
Vendemos Pollo, Pato, Cordero, Chivo, Carne de res y Huevos

**¡TODO FRESCO!**  
PREPARADOS EL MISMO DIA

OPEN 7 DAYS 9AM TO 6PM  
860-242-6777 • 113 Homer St., Waterbury

**Andy's Oil Service, Inc.**  
DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS  
Diesel Fuel • Kerosene • Gasoline • Heating & Air Conditioning  
Sales • Service • Installation | Electricity Supplier  
329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969  
Visit our website: www.andysoil.com

**Salvatore Law Group**

**PASQUALE M. SALVATORE ESQ.**  
MANAGING PARTNER  
Over two decades of legal experience

**CRIMINAL • LAND USE  
FAMILY LAW • PERSONAL INJURY  
REAL ESTATE • PROBATE**

OFFICE: 203-578-0240 CELL: 203-510-2174  
Email: P.salvatore@salvatorelawgroup.com

www.SalvatoreLawGroup.com | 378 Chase Ave, Waterbury CT 06704  
Member of CT, NY, and Waterbury Bar Assoc and CIABA

**RESULTS YOU CAN TRUST**  
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION  
WORK INJURY  
AUTO ACCIDENT**

(203) 753-7300 | www.welcomelawfirm.com  
ABOGADO DE INMIGRACIÓN, LESIONES LABORALES Y ACCIDENTES DE AUTO.  
¡HABLAMOS ESPAÑOL!

WATERBURY • TORRINGTON • NORWALK • DANBURY • WEST HARTFORD

**Because everyday is precious.**  
Make the most of your moments with hospice at home.

Visit trinityhealthofne-at-home.org to learn more

**Trinity Health**  
Of New England | At Home

**MCALLEN CONSTRUCTION, INC.**  
WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.

Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry, Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite I - Prospect, CT 06712  
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

**Dance Directors:** Jacqueline Downs - Emily Summa

**Sunshine Dance Center**

Join us for Summer Fun  
BALLET • TAP • JAZZ • POINTE • ACRO • HIP HOP • ADULT FITNESS

**203-755-0511**  
451 Meriden Rd., Suite 6 Waterbury, CT 06705  
www.sunshinedancecenter.com

**RG TREE SERVICES LLC**  
High Quality Professional Tree Service - Tree removal all year around  
With more than 20 years experience serving Waterbury & all of CT.

MULCHING • WEEDING  
HAULING DEBRIS • GARDENING  
YARD CLEANUPS • TREE REMOVAL  
HEDGE TRIMMING

**RAUL GARCIA**  
203-509-7531

**STANLEY'S AUTO BODY**

Don't let your choice of repair shop be your second accident

2070 Baldwin Street 203-756-1562  
www.stanleysautobody.com